

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 25 (1978)
Heft: 6

Artikel: Uniun Svizra per il Schurmetg Civil
Autor: Wieland, Fritz
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-366511>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 02.04.2025

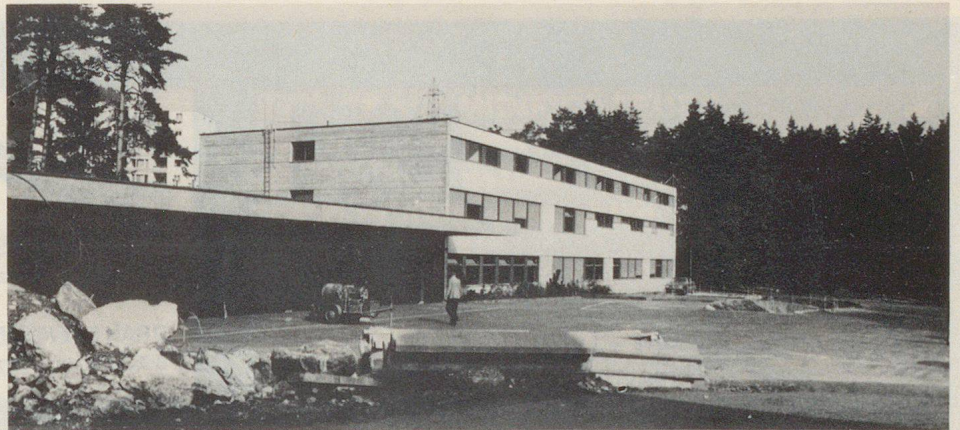
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Uniun Svizra per il Schurmetg Civil

Il 20 de matg ha giu liug a Tusaun la radunonza annuala dalla Secziun grischuna per il schurmetg civil. Ella ei vegnida empalada dad inschignier Jürg Jenatsch, Cuera. Sco hosps ha il parsura saviu beneventar deputai dalla suprastonza da Tusaun sco era ina delegaziun dalla Secziun da Baseltiara – madretscha da nossa secziun.

En sia survesta menziunescha il president l'activitad digl onn vargau. Duront la sessiun dil Cussegl Grond han giu liug visetas al spital cantunal da dunnas, nua chei exista in schurmetg civil bein concepiu per ils cusadents sco era ina stanza schurmiada per operaziun. Lu ina viseta al local dil schurmetg civil «Meiersboden» sper Cuera, nua che tut ei avon maun per l'instrucziun da quels ch'ei obligai ad in survetsch civil da protecziun. Silsuenter ha igl advocat Hans Mumenthaler referiu sur damondas actualas dil schurmetg civil. Mumenthaler ei directur dil survetsch civil svizzer. Igl ei bein stau ina bun'idea da saver menar ed orientar nies parlament cantunal atras quellas impurtontas damondas d'in survetsch civil da protecziun per il cass d'uiara. A signur Mumenthaler auda in grond engraziament. Engraziar lein nus era a dr. H. Saurer, chef dil schurmetg civil d'Andeer, president dil Cussegl Grond, ch'el ha arranschau quella viseta e survesta.

Plascheivel e da renconuscher ei oravontut la buna collaboraziun cun igl Uffeci Cantunal dil schurmetg civil, ch'ei puspei il davos onn semussada duront las malauras en la Val Müstair. Il schef da quei Uffeci ei signur E. Biveroni, ed el ei medemamein era schef dil stab da crisa en cass da catastrofa en nies cantun. Ad el engraziament per sia gronda e greva lavur.



Il Centrum cantunal d'instrucziun per la protecziun civila a Tusaun ed il salv per la truppa, davonvart il parcuors da mischiera.

Il Centrum cantunal d'instrucziun per la protecziun civila a Tusaun cun parcuors da mischiera e d'esercezi. Veste viers «La Viamala». Tgei schess bein il castellan da «Rezi'aula» da quei?



Fotos: Wieland, Chur

Sco fatschenta principala dalla radunonza annuala fuvan quella ga la discussiun sur las novas statutas dalla secziun. Ellas vegnan aprobadas. Las elecziuns ein prest sut tetg essend mo ina demissiun avonmaun. Sco successur da Fritz Landolt, Domat, vegn inschignier Andreas Bärtsch, Cuera, elegius. Per sia collaboraziun da 22 onns sa Fritz Landolt retscheiver igl engraziament meritau cun flurs. Il quen manaus da Peter Frey, Tavau, vegn medemamein acceptaus cun engraziament.

Las contribuziuns annualas stattan sco igl onn vargau.

Finidas las tractandas, referescha E. Biveroni sur il tema «organisaziun e funcziun digl uffeczi cantunal per il cass da crisa, catastrofa ed en cass d'uiara». Sco capo da quella impurtonta causa ei Biveroni igl adatau um per referir, ed el ademplescha quei per cuntentientscha dalla raspada. President Jenatsch engrazia persunter e concluda la radunonza.

Fritz Wieland



Der Zivilschutz an der Berner Oberländer Herbst-Ausstellung 1978 in Thun

An der traditionellen OHA, dieses Jahr vom 24. August bis 3. September in Thun, beteiligt sich in einer grösseren Sonderschau auch der Zivilschutz mit der Ausstellung «Frauen im Dienste der Landesverteidigung» zusammen mit dem Rotkreuz-Dienst und dem Frauenhilfsdienst der Armee. Dienstag, der 29. Juli, wurde mit seinem Sonderprogramm zum «Tag der Frau» erklärt. Alle Frauen zahlen an diesem Tag nur den halben Eintrittspreis von Fr. 2.—. Weiteres über die OHA Thun in unserer Doppelnummer 7/8 1978.